

## CITTA' DI CINISELLO BALSAMO

Via XXV Aprile, 4

20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel.02/660231 Fax 02/66011464

[www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it)

1. E' indetta procedura aperta secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ex art. 83 comma 1 del D. Lgs. 12 aprile 2006 n.163, con valutazione delle offerte secondo gli elementi elencati nel capitolato, con esclusione delle offerte anomale ai sensi degli artt. 86 e seguenti del D. Lgs. 163/06 e ss.mm.ii.;

2. **Descrizione del servizio: servizio di Comunità educativa per minori** (Allegato IIB D. Lgs 163/06 e ss.mm.ii. -Categoria 25. n. riferimento CPC 93 – CPV 85311300-5 [servizi di assistenza sociale per bambini e giovani](#) – CIG 00778503D8)

3. **Destinatari del servizio:** minori di età compresa tra i 6 e i 10 anni, in carico ai Servizi sociali di Cinisello Balsamo, dei Comuni del Distretto di Cinisello Balsamo (Bresso, Cormano e Cusano M.no) e di altri Comuni.

Il bisogno presunto su base annua per il Comune di Cinisello Balsamo è di circa 5 minori

4. **Capienza massima:** 10 posti

5. **Importo a base d'appalto: Euro 492.750= (IVA esclusa)** per il periodo da gennaio 2008 a dicembre 2010.

[Non saranno comunque ammesse offerte in aumento rispetto ad un corrispettivo giornaliero per accoglienza/minore in via ordinaria \(no pronto intervento\) di euro 90,00 \(IVA esclusa\)](#)

6. **Luogo della prestazione:** presso la porzione di struttura di proprietà comunale sita in Cinisello Balsamo, via Leonardo Da Vinci 14, che viene concessa per tale utilizzo

7. **Durata** del contratto: 01.01.2008 / 31.12.2010.

8. **Richiesta informazioni:** le informazioni amministrative possono essere richieste all'Ufficio Contratti (tel. 02/6602312-355-334, le informazioni tecniche e i documenti tecnici al Settore Socioeducativo (Tel. 02/66023271-324).

9. Le offerte, redatte in italiano, devono pervenire entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 12/11/2007 **a pena di esclusione**. Il mancato recapito in tempo utile del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi ragione, il plico stesso non dovesse giungere a destinazione in tempo utile.

10. Possono partecipare alla gara imprese singole, raggruppamenti temporanei e consorzi ai sensi e nei limiti degli artt.34 e ss.gg. D.Lgs163/06 e ss.mm.ii., nonché concorrenti con sede in altri stati membri dell'Unione Europea, nel rispetto delle prescrizioni di cui all'art. 47 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii.

Ai sensi dell'art. 37 comma 7 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii., è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. I consorzi di cui all'art.34, comma 1, lettere b) e c) sono tenuti, pena l'esclusione, ad indicare in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara ed in caso di violazione saranno esclusi dalla gara sia il consorzio che il consorziato. Qualora la consorziata indicata sia a sua volta un consorzio, quest'ultimo dovrà indicare, pena l'esclusione, l'impresa che eseguirà il servizio.

Nel caso il concorrente si presenti in raggruppamento temporaneo o consorzio non ancora costituito, devono essere presentate più domande di partecipazione, complete di tutti gli allegati, una per ciascuna delle imprese associate, accompagnate da una dichiarazione, ai sensi dell'art. 37 comma 8 del D.Lgs.163/06, sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno il raggruppamento o consorzio, contenente l'indicazione delle parti di servizio che saranno eseguite dai singoli operatori economici, nonché l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, indicato in sede di offerta e qualificato come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e

dei mandanti. Anche l'offerta tecnica e l'offerta economica dovranno essere sottoscritte da tutte le partecipanti al raggruppamento.

La dichiarazione dovrà specificare inoltre il tipo di raggruppamento prescelto, con l'indicazione dell'impresa capogruppo e l'indicazione, per ogni impresa associata, del tipo e della quota di attività che si impegna a svolgere, espressa in percentuale e corrispondente alla quota di partecipazione al raggruppamento.

Per quanto concerne la verifica della sussistenza dei requisiti economici minimi di cui al punto **12** lett. N) e O) si precisa che verrà fatta la somma dei fatturati di tutte le raggruppande, ma per l'ammissione alla gara il fatturato (sia generale - lett N).- che quello per servizi analoghi a quelli dell'appalto - lett. O) dell'impresa capogruppo dovrà garantire almeno un terzo dei requisiti di capacità economica e finanziaria richiesti (*es. se si chiede un fatturato medio di 9, la mandataria dovrà avere un fatturato medio di 3*).

Ai sensi dell'art. 37 comma 9 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii, salvo le deroghe previste per legge, è vietata qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti temporanei e dei consorzi ordinari di concorrenti, rispetto a quella risultante in sede di offerta, a pena di esclusione dalla gara, ovvero di annullamento dell'aggiudicazione o di nullità del contratto, qualora la modificazione avvenga successivamente alla chiusura delle procedure di aggiudicazione.

**11. Indirizzo al quale devono essere inoltrate le offerte:** Ufficio Protocollo- Comune di Cinisello Balsamo (MI) CAP.20092- Via XXV Aprile 4 –

**12. Modalità di partecipazione:** sul plico, sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, **a pena di esclusione**, deve essere indicato mittente, data e oggetto della gara.

Il plico deve contenere, a sua volta, **a pena di esclusione:**

**A) la domanda di partecipazione** alla gara in bollo (non necessario se si tratta di cooperative ONLUS o cooperative ex L. 381/91) a firma, non autenticata ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/00 ovvero, per i concorrenti non residenti in Italia, sottoscritta con modalità equivalenti secondo la legislazione dello Stato di appartenenza (redatta preferibilmente su apposito modello disponibile sul sito internet del Comune di Cinisello Balsamo o da richiedersi via fax al 0266011464), del legale rappresentante dell'impresa o di procuratore dello stesso (allegando in tal caso l'atto di procura) che indichi **a pena di esclusione:**

**a)** numero di Codice Fiscale e/o Partita IVA della ditta, indirizzo, n° telefonico e di fax, n° e data di iscrizione alla C.C.I.A.A. per l'attività oggetto del presente bando di gara. Qualora il concorrente sia cittadino di altro Stato membro e non sia residente in Italia, devono essere dichiarati i dati relativi all'iscrizione nei corrispondenti registri professionali o commerciali ai sensi dell'art. 39 comma 2 del D. Lgs. 163/06;

**b)** se si tratta di cooperativa iscrizione negli appositi registri istituiti presso la regione di appartenenza

**c)** l'elenco degli organi di amministrazione e poteri loro conferiti, nonché nominativi, date di nascita e residenza, delle persone che li compongono, degli eventuali titolari, soci, direttori tecnici, amministratori muniti di poteri di rappresentanza e soci accomandatari (anche cessati dalla carica nel triennio antecedente la gara)

**d)** di essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D. Lgs.163/06 e ss.mm.ii., attestati mediante presentazione di apposita dichiarazione, sottoscritta secondo il modello preimpostato dall'Amministrazione appaltante (allegato B). I requisiti di cui all'art.38 citato, comma 1 lettere b) e c), devono sussistere nei confronti del direttore tecnico, indipendentemente dalla ragione sociale dell'impresa, nonché del titolare per le imprese individuali, di tutti gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza per le società di capitali, di tutti i soci per le società in nome collettivo, dei soci accomandatari per le società in accomandita semplice, di coloro che rappresentano stabilmente la ditta nel territorio dello stato se trattasi di società di cui all'art. 2506 del codice civile. Le cause di esclusione di cui all'art. 38 comma 1c) operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri di aver adottato atti di completa dissociazione dall'eventuale

condotta penalmente sanzionata. Per ciascuno dei soggetti indicati deve essere presentata autonoma dichiarazione, autenticata ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/00 con fotocopia del documento di identità. Per i soggetti cessati dalla carica è ammessa dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art.47 del D.P.R. 445/00;

**e)** insussistenza di risoluzioni anticipate di contratto per inadempienze contrattuali, e di gravi contestazioni e giudizi negativi sull'effettuazione dei servizi presso Pubbliche Amministrazioni;

**f)** di trovarsi con altri concorrenti alla gara, ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii, in situazioni di controllo o collegamento di cui all'art. 2359 del codice civile, elencando le imprese (denominazione, ragione sociale e sede) rispetto alle quali il concorrente si trova in situazione di controllo diretto o come controllante o come controllato, ovvero dichiarando che l'impresa non si trova in tale situazione;

**g)** di aver preso visione e di accettare, senza condizioni o riserva alcuna tutte le norme e disposizioni contenute del Capitolato d'appalto e in tutti gli atti di gara;

**h)** che l'impresa che partecipa ad un raggruppamento o consorzio non concorre singolarmente o fa parte di altri raggruppamenti o consorzi concorrenti;

**i)** se consorzio, i consorziati per i quali concorre. (In caso di aggiudicazione i soggetti assegnatari dell'esecuzione del servizio non possono essere diversi da quelli indicati);

**j)** l'eventuale avvalimento dei requisiti di qualificazione ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 163/06 e ss.mm.ii, con specifica indicazione dei requisiti stessi e dell'impresa ausiliaria;

**k)** di essere in regola con il versamento della contribuzione dovuta a I.N.P.S. ed I.N.A.I.L. e di allegare autocertificazione attestante le relative posizioni, da compilare secondo il modello predisposto dalla stazione appaltante (allegato C);

**l)** di aver adempiuto, all'interno della propria azienda, agli obblighi di sicurezza previsti dal D. Lgs. 626/94 e ss.mm.ii.;

**m)** che l'impresa non si avvale dei piani individuali di emersione dal lavoro sommerso, ai sensi dell'art. 1, comma 14 del D.L. 25/09/2002 n. 210 oppure si è avvalsa degli stessi, ma il periodo di emersione si è concluso;

**n)** il fatturato globale annuo dell'Impresa, relativo ai tre ultimi esercizi finanziari (anni 2004- 2005-2006). Requisito minimo: euro di media annui 300.000,00; (in caso di raggruppamento v. punto 10)

**o)** L'elenco dei principali servizi di comunità educativa per minori, prestati negli ultimi tre anni (anni 2004-2005-2006), con indicazione di importi, date e destinatari, pubblici o privati.

Requisito minimo: euro 250.000,00 di media annui; (in caso di raggruppamento v. punto 10)

**p)** elenco nominativo dei direttori tecnici, consulenti o supervisori con curriculum studio professionale dei quali l'Impresa intende avvalersi per l'esecuzione del servizio che abbiano operato su incarico dell'Impresa da almeno 12 mesi. Requisito: presenza di almeno una persona con titolo di Educatore Professionale o Laurea in psicologia/pedagogia/scienze dell'educazione o equipollenti e di esperienze certificate di coordinatore servizi di comunità educativa per per almeno un biennio;

**q)** di non essere assoggettabile agli obblighi previsti dalle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla L. 68/99, ovvero di aver ottemperato alle norme suddette;

**r)** di impegnarsi a produrre, in caso di aggiudicazione definitiva, su richiesta dell'Amministrazione, **la garanzia di esecuzione** nella misura del 5% **dell'importo contrattuale netto** ai sensi dell'art. 26 del capitolato speciale d'appalto;

**s)** Di impegnarsi ad assicurare la reperibilità di personale referente **della Comunità 24h/24**

**t)** se la ditta partecipa ad un raggruppamento di imprese, indicazione dei dati relativi alle imprese e delle parti di servizio che saranno eseguite dalle stesse e dichiarazione che si conformeranno alla disciplina vigente in materia ( art. 37 D. lgs. 163/06 e ss.mm.ii.);

**u)** di giudicare remunerativa la propria offerta;

**v)** di impegnarsi, qualora risultasse aggiudicatario, a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione circa la sede, ragione sociale, forma e composizione societaria ed inoltre a presentare la documentazione richiesta per la stipulazione del contratto entro 15 giorni dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione da parte della stazione appaltante.

Il plico deve contenere altresì, a **pena di esclusione**:

1) fotocopia non autentica del documento di identità del Legale Rappresentante che firma la domanda di partecipazione alla gara e di ciascuno dei soggetti firmatari di dichiarazioni ad essa allegate;

2) **ricevuta di versamento della contribuzione dovuta a favore dell'Autorità** per la Vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture per un importo di **€ 30,00 (trenta)** da effettuarsi con una delle seguenti modalità:

- mediante versamento on line collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it> seguendo le istruzioni disponibili sul portale. A riprova dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta copia stampata dell'e-mail di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione.
- mediante versamento sul conto corrente postale n. 73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBBL." Via di Ripetta, 246, 00186 Roma (codice fiscale 97163520584), presso qualsiasi ufficio postale. La causale del versamento deve riportare esclusivamente: il codice fiscale del partecipante; il CIG che identifica la procedura. A comprova dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta la ricevuta in originale del versamento ovvero fotocopia dello stesso corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento di identità in corso di validità. Gli estremi del versamento effettuato presso gli uffici postali devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it>.

3) **garanzia a corredo dell'offerta prevista all'art. 25 del capitolato**;

4) per la dimostrazione dei requisiti di cui all'art.38 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii., relativo a tutti i soggetti ivi indicati, **autocertificazione** ai sensi dell'art.46 comma 1aa) e 1bb) del D.P.R. 445/00, redatta secondo il modello "Allegato B" redatto dalla scrivente Amministrazione, corredata da fotocopia di un documento di identità del dichiarante e da eventuale copia **del certificato del casellario giudiziale e dei carichi pendenti**. La dichiarazione ("Allegato B") dovrà essere compilata anche per i soggetti di cui all'art.38 comma 1c) del decreto legislativo sopra indicato cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara; per questi ultimi è ammessa dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art.47 del D.P.R. 445/00. Qualora l'impresa non dimostri di avere adottato atti o misure di completa dissociazione dall'eventuale condotta penalmente sanzionata dei soggetti suindicati, rientrerà nelle cause di esclusione previste dal medesimo articolo;

5) **autocertificazione attestante la regolarità contributiva** dell'impresa e le relative posizioni I.N.P.S., I.N.A.I.L, redatta secondo il modello predisposto dalla scrivente Amministrazione (Allegato C).

6) nel caso di raggruppamento temporaneo già costituito, **copia del mandato collettivo** speciale con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero nel caso di consorzio o GEIE, copia dell'atto costitutivo;

7) Nel caso di **avvalimento**, originale o copia autentica del contratto in virtù del quale l'impresa ausiliaria si obbliga nei confronti del concorrente a fornire i requisiti e a mettere a disposizione le risorse necessarie per tutta la durata dell'appalto. Nel caso di avvalimento nei confronti di un'impresa che appartiene al medesimo gruppo, in luogo del contratto l'impresa concorrente può presentare una dichiarazione sostitutiva attestante il legame giuridico ed economico esistente nel gruppo. In entrambi i casi deve essere allegata anche una **dichiarazione**, redatta secondo il modello predisposto dalla stazione appaltante (allegato E), con cui l'impresa ausiliaria:

- Attesta il possesso, da parte di quest' ultima, dei requisiti generali di cui all'art. 38 del D. Lgs.163/06 e ss.mm.ii.;
- Attesta che non partecipa alla gara in proprio o associata o consorziata ai sensi dell'art. 34 del medesimo decreto, né si trova in una situazione di controllo di cui all'art. 34 comma 2 citato con una delle altre imprese che partecipano alla gara;
- Si obbliga verso il concorrente e verso la stazione appaltante a mettere a disposizione per tutta la durata dell'appalto le risorse necessarie di cui è carente il concorrente;

8) dichiarazione sostitutiva di certificazione, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/00, (all. D) attestante **l'iscrizione alla Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura** o eventualmente fotocopia della relativa certificazione in corso di validità. Qualora il concorrente sia cittadino di altro stato membro e non sia residente in Italia, devono essere dichiarati i dati relativi all'iscrizione nei corrispondenti registri professionali o commerciali, in conformità all'art.39 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii..

I modelli degli allegati potranno essere visionati e scaricati dal sito internet dell'Amministrazione, essere ritirati presso l'Ufficio Contratti e/o il Settore Socioeducativo, o essere richiesti anche via Fax al n. 02/66011464.

Eventuali disguidi tecnici o mal funzionamenti legati all'uso del sito internet comunale non potranno costituire motivo di rivalsa e responsabilità nei confronti dell'Amministrazione.

**B) Offerta tecnica** chiusa in apposita busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, **a pena di esclusione**, contenente:

**offerta tecnica**

A) Progetto globale:

- Approccio teorico e modello educativo di riferimento, costruzione del PEI e metodologie di lavoro utilizzate anche in relazione ai percorsi di accoglienza e dimissione;
- sistema di monitoraggio e valutazione dei PEI;
- articolazione del rapporto tra staff educativo e Servizio Sociale;
- articolazione del rapporto tra educatori e famiglia;
- costruzione di una rete operativa con le agenzie del territorio, con particolare riferimento ai servizi educativi per minori: finalità e metodo di lavoro;
- risorse logistiche e strumentali proprie, indipendenti da quelle fornite dall'A.C.
- sistema di monitoraggio e valutazione complessiva del servizio;
- servizi aggiuntivi e innovativi destinati ai minori accolti e/o alle loro famiglie,
- garanzie rispetto alla collaborazione alla programmazione degli interventi sociali nell'ottica della partecipazione ai piani di zona,
- tipologia degli operatori che verranno utilizzati per il servizio in merito a titoli, professionalità, esperienze pregresse (*fatti salvi i minimi che devono essere garantiti come da capitolato*).

( massimo 50 facciate formato A4)

B) Piano di formazione, aggiornamento e supervisione degli educatori impiegati con

- indicazione del monte ore annuo dedicato alla formazione,
- indicazione del tipo di supervisione e della frequenza di tale intervento.

( massimo 10 facciate formato A4)

C) Dotazione arredo (indicazione dettagliata)

Ai fini di una corretta gestione dell'accesso agli atti da parte dei concorrenti all'appalto, una volta conclusa la gara ed aggiudicato l'appalto, il soggetto che sottoscrive la domanda di partecipazione alla gara, nella stessa busta che contiene l'offerta tecnica, dovrà inserire una dichiarazione specificando quali parti dell'offerta tecnica non possano essere considerate accessibili perché considerate opere dell'ingegno.

L'assenza di tale dichiarazione verrà considerata implicita autorizzazione alla stazione appaltante a far prendere visione e/o rilasciare copia integrale dell'offerta tecnica.

**C) Offerta economica.** La busta C deve contenere, **a pena di esclusione**, offerta economica, redatta su carta intestata della ditta e espressa mediante indicazione di:

retta giornaliera a minore accolto offerta per il servizio, onnicomprensiva per accoglienza ordinaria e retta giornaliera a minore accolto offerta per il servizio, onnicomprensiva, per accoglienza in pronto intervento e indicazione, in entrambi i casi, dell'aliquota IVA applicata ovvero dell'esenzione dell'IVA, debitamente sottoscritta e firmata dal legale rappresentante o da suo procuratore.

Il corrispettivo offerto dovrà essere riportato sia in cifre che in lettere, in caso di discordanza varrà quello più vantaggioso per l'amministrazione. In caso di associazione temporanea, consorzio o GEIE non ancora costituiti, l'offerta deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno la concorrente. L'offerta non può presentare correzioni che non siano espressamente confermate e sottoscritte dal legale rappresentante.

**13.** Le offerte saranno aperte in seduta pubblica alle ore 10.00 del 13/11/2007 presso la Residenza Comunale.

**14.** Modalità di finanziamento: mezzi propri di bilancio. Modalità di pagamento: vedi capitolato speciale d'appalto

**15.** Le spese contrattuali sono a carico del contraente privato.

**16.** L'aggiudicazione sarà effettuata sulla base dei criteri descritti nel capitolato d'appalto. La gara sarà aggiudicata anche in presenza di una sola offerta purché valida.

**17.** Il Comune si riserverà, altresì, la facoltà di non procedere all'aggiudicazione se dovesse ritenere, a suo insindacabile giudizio, che le offerte non siano idonee o convenienti o meritevoli di aggiudicazione. Non sono ammesse offerte in aumento, rispetto all'importo a base di gara. E' vietata la cessione, anche parziale, del contratto ed il subappalto

**18.** Il Comune può invitare – anche via fax - i concorrenti a completare o a chiarire certificati, documenti e dichiarazioni presentati, qualora le integrazioni o i chiarimenti richiesti non pervenissero nel termine indicato nella richiesta, si procederà all'esclusione del concorrente dalla gara.

**19.** L'offerente ha facoltà di svincolarsi dalla propria offerta decorsi 180 gg. dall'apertura delle offerte economiche senza che sia avvenuta l'aggiudicazione definitiva.

**20.** Ai sensi del D. Lgs. 196/03, si informa che i dati forniti dalle imprese sono dal Comune di Cinisello Balsamo trattati esclusivamente per le finalità connesse alla gara e per l'eventuale successiva stipula e gestione del contratto.

Il titolare del trattamento dei dati in questione è il Comune di Cinisello Balsamo e il responsabile è la Sig.ra Maria Luisa Motta.

Eventuali ricorsi contro il presente bando dovranno essere presentati, entro 60 gg della data della sua pubblicazione, presso il TAR Lombardia via Conservatorio 13 Milano tel. 02/783805 fax 02/76015209 [www.giustizia-amministrativa.it](http://www.giustizia-amministrativa.it). Ulteriori informazioni circa le modalità per presentare ricorso potranno essere richieste presso il TAR Lombardia corso Monforte 36 Milano tel. 02/783803 fax 02/76015209. Trova, inoltre, applicazione l'art.245 del D.Lgs. 163/2006 e sue modificazioni.

Responsabile del procedimento: dottoressa Carmela Mastromatteo  
Cinisello Balsamo, lì 16/10/2007

IL DIRIGENTE DI SETTORE  
(Sig.ra Maria Luisa Motta)